Psa

Chapter 23

Burmese Interlinear

Reference: Burmese Judson Bible (1835)

1

מִזְמוֹר	לְדָוִד	יְהוָה	רֹעִי	לֹא	אֶחְסָר׃
ဆာလံ	-ဒါဝိဒ်-၏	ယေဟောဝါ	ငါ-၏-သိုးထိန်း	မ	ငါ-လိုအပ်
H4210	H1732	H3068		H3808	H2637

ထာဝရဘုရားသည် ငါ၏သိုးထိန်းဖစ်တော် မူ၏။ ငါသည် ဆင်းရဲမခံရ။

2

בִּנְאוֹת	דֶּשֶׁא	יַרְבִּיצֵנִי	עַל־	מֵי	מְנֻחוֹת	יְנַהֲלֵנִי׃
-၌-စားကျက်	စိမ်းလန်းသော	ငါ-ကို-အိပ်စေ၏	-အနား-၌	ရေ	ငြိမ်သက်သော	ငါ-ကို-ပို့ဆောင်၏
H4999	H1877	H7257		H4325	H4496	H5095

စိမ်းလန်းသော ကျက်စားရာအရပ်၌ ငါ့ကို အိပ်စတောက်မူ၏။ သာယာသောမစ်နားသို့ လမ်းပြတော်မူ၏။

3

נַפְשִׁי	יְשׁוֹבֵב	יַנְחֵנִי	בְּמַעְגְּלֵי־	צֶדֶק	לְמַעַן
ငါ-၏-ဝိညာဉ်	ပန်ကြွလည်အသက်သွင်း၏	ငါ-ကို-လမ်းပြ၏	-၌-လမ်း	ဖြောင့်မတ်ခြင်း	-အတွက်
H5315	H7725	H5148	H4570	H6664	H4616
שְׁמוֹ׃					
ကိုယ်တော်-၏-နာမ					
H8034					

ငါ့ဝိညာဉ်ကိုအားဖည့်၍၊ နာမတော်အဘို့ အလိုငှါ တရားလမ်းထဲ၌ သွေးဆောင်တော်မူ၏။

4

גַּם	כִּי־	אֵלֵךְ	בְּגֵיא	צַלְמָוֶת	לֹא־	אִירָא	רָע
-လည်း	-သော်လည်း	ငါ-သွား	-၌-ချိုင့်ဝှမ်း	သမေင်း-၏-အရိပ်	မ	ငါ-ကြောက်	အဆိုး
H1571		H3212	H1516	H6757	H3808	H3372	

כִּי־	אַתָּה	עִמָּדִי	שִׁבְטְךָ	וּמִשְׁעַנְתֶּךָ	
-အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော်	ကိုယ်တော်	ငါ-နှင့်-အတူ	ကိုယ်တော်-၏-တောင်ဝှေး	-နှင့်-ကိုယ်တော်-၏-တောင်ဝှေး	
		H5978	H7626		

הֵמָּה	יְנַחֲמֻנִי׃
၎င်းတို့	ငါ-ကို-နှစ်သိမ့်စေ၏
H1992	H5162

အကယ်၍ သမေင်း၏အရိပ်လွှမ်းမိုးသော ချိုင့် ထဲသို့ ရောက်သွားရသော်လည်း ဘေးအန္တရာယ်ကို မကြောက်ပါ။ အကြောင်းမူကား၊ ကိုယ်တော်သည် အကျွန်ုပ်နှင့်အတူ ရှိတော်မူသည်ဖစ်၍၊ လှံတံတော်နှင့် တောင်ဝှေးတော်သည် အကျွန်ုပ်ကို ချမ်းသာစေပေ၏။

5

תַּעֲרֹךְ	לְפָנַי	שֻׁלְחָן	נֶגֶד	צֹרְרָי	דִּשַּׁנְתָּ	בַשָּׁמֶן
ကိုယ်တော်-ပင်ဆင်	ငါ-၏-ရှေ-၌	စားပွဲ	-ရှေ-၌	ငါ-၏-ရန်သူ	ကိုယ်တော်-ဘိသိက်ပေး	-နှင့်-ဆီ
	H6440	H7979	H5048		H1878	H8081

רֹאשִׁי	כּוֹסִי	רְוָיָה׃
ငါ-၏-ခေါင်း	ငါ-၏-ခွက်	ပြည့်လျှံ၏
		H7310

အကျွန်ုပ်၏ ရန်သူတို့ရှေ့မှာ အကျွန်ုပ်အဘို့ စားပွဲကိုခင်းတော်မူ၏။ အကျွန်ုပ်ခေါင်းကိုဆီနှင့် လိမ်း တော်မူ၏။ အကျွန်ုပ်ခွက်ဖလားသည် လျှံလျက်ရှိပါ၏။

6

אַךְ	טוֹב	וָחֶסֶד	יִרְדְּפוּנִי	כֹּל־	יְמֵי	חַיָּי
-အမှန်	ကောင်းမွန်ခြင်း	-နှင့်-ကရုဏာ	ငါ-ကို-လိုက်	အလုံးစုံ-သော	ရက်	ငါ-၏-အသက်တာ
H0389			H7291	H3605	H3117	

וְשַׁבְתִּי	בְּבֵית־	יְהוָה	לְאֹרֶךְ	יָמִים׃
-နှင့်-ငါ-ပန်နေ	-၌-အိမ်	ယေဟောဝါ	-အတွက်-ရှည်လျားခြင်း	ရက်များ
H3427		H3068	H0753	H3117

> အကယ်စင်စစ်အကျွန်ုပ်သည် ကျေးဇူးနှင့် ကရုဏာကို တသက်လုံးခံစားရ၍၊ ထာဝရဘုရား၏ အိမ်တော်မှာ အစဉ်အမမြဲရေပါလိမ့်မည်။